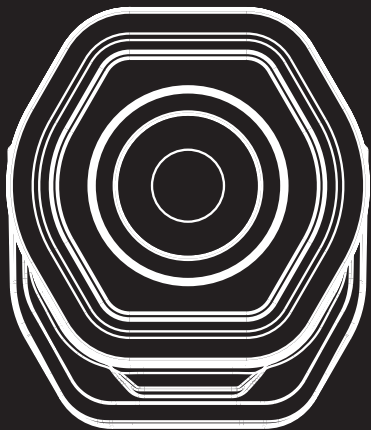


 suprabeam®



D4_r

SPECIFICATIONS



Li-ion
19.2 Wh



400 g



-10°C - +40°C



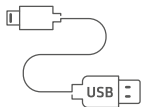
IP 65



5V / 2A



Magnetic



USB charging

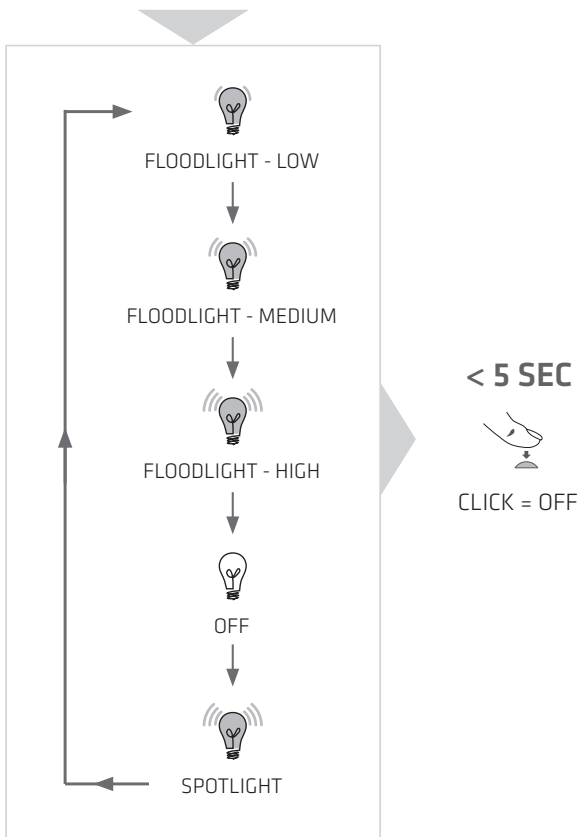


120°/20°

LIGHT CONTROL FUNCTION



CLICK = SPOTLIGHT/LAST USED



ADJUSTABLE LIGHT



180° ADJUSTABLE LIGHT

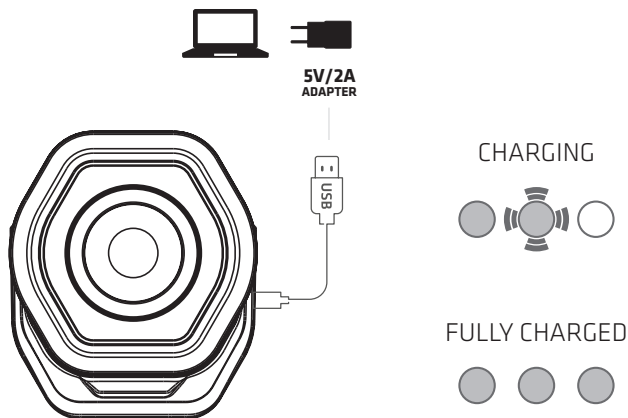


Magnetic

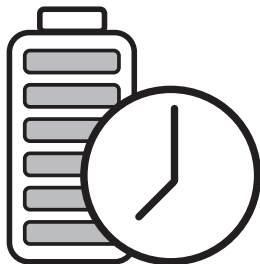


20° Spotlight

CHARGING



CHARGING TIME



4 H 30 MIN

OPERATING

- Click the switch repeatedly to step through the following modes: Spotlight, Floodlight (LOW), Floodlight (MEDIUM), Floodlight (HIGH), OFF

CHARGING AND BATTERIES

Charging is done directly in the D4r by connecting it with a USB-C cable to the 5V/2A adapter or to a computer.

The battery indicator will blink during charging. When all of the battery indicators are on, the D4r is fully charged.

Lithium-Ion batteries must be handled properly! Improper handling may cause explosion, leakage or fire!

- Do not expose or charge in direct sunlight!
- Do not recharge where heat can build up.
- If something unusual is noticed, stop using the battery

WARRANTY

We provide 2 years limited warranty. This warranty does not include normal maintenance and services and does not apply to batteries nor any products or parts which have been subject to modification, misuse, negligence, accident, improper repair by anyone other than SUPRABEAM.

DISPOSAL

Dispose this product in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations, if in doubt about correct disposal please contact your municipal authority that can provide information about correct disposal.

WARNING

- Do not operate in direct sun light or extreme temperature conditions
- Keep away from children! Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device!
- Do not use the device if there is damage to the housing, plug or cable. Consult your local authorized specialist!
- Do not open the device! Repair work and replacing the rechargeable battery pack may only be carried out by electricians.
- Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire. Danger of explosion.
- If the battery is damaged or not used correctly. Fluids can leak from the battery. Avoid contact with these. Leaking battery fluids can lead to skin irritation or burns. Rinse off with water if you should come into contact. If the fluid gets into your eyes, make sure you get medical help.
- The lamp is not allowed to be placed on the light surface while being switched on.

EYE SAFETY



Eye Safety

Risk Group 2
(IEC 62471)



Do not look directly into the beam. The intense light can damage your eyes. The torch is classified in LED Risk Group 2 (IEC 62471)

BETJENING

- Klik på kontakten gentagne gange for at skifte mellem følgende niveauer: Spotlys, Bredt lys (LAV), Bredt lys (MEDIUM), Bredt lys (HØJ), SLUK

LADNING OG BATTERIER

Opladning sker direkte i lampen ved at tilslutte den med et USB-C kabel til 5V/2A adapteren eller til en computer. Batteriindikatoren blinker under ladning. Når alle batteriindikatorne lyser, er D4r fuldt opladet.

Lithium-Ion/Polymer batterier skal håndteres korrekt! Forkert håndtering kan forårsage eksplosion, lækage eller brand!

- Udsæt ikke for eller oplad i direkte sollys!
- Oplad ikke, hvor høj varme kan opstå.
- Stop med at bruge batteriet, hvis der opdages noget usædvanligt.

GARANTI

Vi yder 2 års begrænset garanti. Denne garanti omfatter ikke normal vedligeholdelse og service og kan ikke anvendes på batterier eller produkter eller dele som har været udsat for modifikation, misbrug, uagtsomhed, uheld og forkert reparation af andre end SUPRABEAM

BORTSKAFFELSE

Bortskaf dette produkt på en miljømæssigt passende måde i overensstemmelse med nationale regler, hvis du er i tvivl om korrekt bortskaffelse, skal du kontakte din kommune, som kan give information om korrekte bortskaffelse.

ADVARSEL

- Brug ikke produktet i direkte sollys eller under ekstreme temperaturforhold.
- Hold væk fra børn! Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med produktet!
- Brug ikke produktet hvis der er skader på produktet, kabler eller stik. Kontakt din nærmeste forhandler.
- Åben ikke produktet! Reperationer eller udskiftning af det genopladelige batteri må kun gøres af en fagmand.
- Beskyt batteriet imod varme som stærkt sollys, ild, farer eller eksplosioner.
- Hvis batteriet er beskadiget kan der sive væsker ud af batteriet. Undgå kontakt med disse væsker da de kan forudsage hudirritationer eller forbrændinger. Hvis du skulle komme i kontakt med disse væsker, da afskyld med rigeligt vand og kontakt en læge
- The lamp is not allowed to be placed on the light surface while being switched on.

ØJENSIKKERHED



Eye Safety

Risk Group 2
(IEC 62471)



Kig ikke direkte ind i lysstrålen. Det intense lys kan skade dine øjne.
Lygten er klassificeret i LED Risiko Gruppe 2 (IEC 62471)

DRIFT

Klicka på brytaren flera gånger för att stega igenom följande lägen: Spotlight, strålkastare (LÅG), strålkastare (MEDEL), strålkastare (HÖG), AV

LADDNING OCH BATTERIER

Laddningen görs direkt i D4r genom att ansluta den med en USB-C-kabel till 5V/2A-adaptorn, eller till en dator.

Batteriindikatorn blinkar vid laddning. När batteriindikatorn lyser är D4r fulladdad.

Litiumjon-/polymerbatteriet måste hanteras på rätt sätt! Felaktig hantering kan leda till explosion, läckage eller brand!

- Exponera inte för och ladda inte i direkt solljus!
- Ladda inte på en plats där värme kan ansamlas.
- Sluta använda batteriet om du upptäcker något ovanligt

GARANTI

Vi ger 2 års begränsad garanti. Garantin inkluderar inte normalt underhåll och service och gäller inte batterier eller produkter som har utsatts för modifieringar, felaktig användning, försumlighet, skada, eller felaktig reparation av någon annan än SUPRABEAM.

KASSERING

Kassera den här produkten på ett miljövänligt sätt i enlighet med nationella föreskrifter. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om du är osäker.

VARNING

- Använd inte i direkt solljus eller extrema temperaturförhållanden
- Förvara utom räckhåll för barn! Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten!
- Använd inte produkten om höljet, kontakten eller sladden är skadad. Rådgör med din lokala, auktoriserade specialist!
- Öppna inte produkten! Reparationer och byte av den laddningsbara batterisatsen får endast utföras av elektriker.
- Skydda batteriet mot värme, t.ex. mot långvarigt solljus och brand. Risk för explosion.
- Om batteriet är skadat eller inte används på rätt sätt kan vätskor läcka från batteriet. Undvik att komma i kontakt med dem. Läckande batterivätskor kan leda till hudirritation eller brännskador. Skölj med vatten om du kommer i kontakt med vätska. Om du får vätska i ögonen ska du kontakta läkare.
- Lampan får inte placeras på ljusytan när den är tänd.

SÄKERHET FÖR ÖGONEN



Eye Safety

Risk Group 2
(IEC 62471)



Titta inte rakt in i strålen. Ljusintensiteten kan skada dina ögon. Ficklampan klassificeras som riskgrupp 2 för LED-säkerhet (IEC 62471)

DRIFT

Klikk på bryteren flere ganger for å gå gjennom de ulike modusene: Lyskaster, flombelysning (SVAK), flombelysning (MIDDELS), flombelysning (STERK), AV

CHARGING AND BATTERIES

Lading skjer direkte i D4r ved å tilkoble den via en USB-C-kabel til den 5 V/2 A adapteren eller en datamaskin.

Batteriindikatoren blinker under lading. Når alle batteriindikatorene er på, er D4r fullt ladet.

Litium-ion-/polymerbatterier må håndteres riktig! Feil håndtering kan føre til eksplosjon, lekkasje eller brann!

- Må ikke utsettes for direkte sollys!
- Må ikke lade på steder hvor varme kan bygges opp.
- Hvis du merker noe uvanlig, slutt å bruke batteriet.

GARANTI

Vi gir dem 2 års begrenset garanti. Garantien omfatter ikke normalt vedlikehold og service, gjelder ikke for batterier og heller ikke noen produkter eller deler som har vært endret, brukt feil, neglisjert, vært i en ulykke eller reparert feil av andre enn SUPRABEAM.

AVHENDING

Avhende dette produktet på en miljøvennlig måte i henhold til nasjonale bestemmelser. Hvis du er i tvil om riktig avhending, ta kontakt med kommunen som kan gi informasjon.

ADVARSEL

- Må ikke brukes i direkte sollys eller ved ekstreme temperaturforhold
- Må oppbevares utilgjengelig for barn! Barn må holdes under oppsyn for å påse at de ikke leker med enheten!
- Ikke bruk enheten hvis dekselet, pluggen eller kablet er skadd. Forhør deg med din lokale forhandler eller en autorisert reparatør!
- Ikke åpne enheten! Reparasjoner og utskifting av den ladbare batteripakken må kun utføres av elektriker.
- - Beskytt batteriet mot varme, dvs. kontinuerlig sterkt sollys og brann. Det er fare for eksplosjon.
- Hvis batteriet er skadd eller ikke brukes på riktig måte. Det kan lekke væske fra batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Lekkende batterivæske kan føre til hudirritasjon eller brannskader. Skyll eventuell væske på huden av med vann. Hvis væske kommer inn i øynene, må du få legehjelp.
- Lampen må ikke settes på lysiden når den slås på.

PASS PÅ ØYNE



Eye Safety

Risk Group 2
(IEC 62471)



Ikke se direkte inn i strålen. Det intense lyset kan skade øynene. Lommelyste er klassifisert som LED i risikogruppe 2 (IEC 62471)

BETRIEB

Betätigen Sie den Schalter mehrmals, um durch die folgenden Modi zu zappen: Spot, Flutlicht (GEDÄMPFT), Flutlicht (MITTEL), Flutlicht (HELL), AUS

AUFLADUNG UND BATTERIEN

Das Aufladen der D4r kann direkt über einen Anschluss mit einem USB-C-Kabel über den 5V/2A-Adapter oder am Computer erfolgen. Die Ladestandanzeige blinkt während des Aufladens. Wenn alle Ladestandleuchten leuchten, ist die D4r komplett aufgeladen.

Achten Sie auf einen vorschriftsmäßigen Umgang mit Lithium-Ionen-/Polymer-Batterien! Unsachgemäße Behandlung kann zu Explosionen, Leckagen oder Selbstentzündung führen!

- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen (auch beim Laden)!
- Nicht an Orten aufladen, wo ein Wärmestau entstehen kann.
- Bei ungewöhnlichen Vorkommnissen die Batterie nicht weiter verwenden

GARANTIE

Sie erhalten 2 Jahre begrenzte Garantie. Aus der Garantie ausgeschlossen sind normale Wartungs- und Servicearbeiten. Des Weiteren gilt die Garantie nicht für Batterien noch für Produkte oder Teile, die durch Änderung, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall oder unsachgemäße Reparatur durch andere Personen als SUPRABEAM beschädigt wurden.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt umweltgerecht und gemäß den nationalen Vorschriften; bei Unklarheiten über die ordnungsgemäße Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Behörden, die Sie über die korrekte Entsorgung informieren können.

WARNHINWEIS

- Nicht in direktem Sonnenlicht oder bei extremen Temperaturbedingungen nutzen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren! Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass mit dem Gerät nicht gespielt wird!
- Das Gerät niemals nutzen, wenn das Gehäuse, der Stecker oder das Kabel beschädigt sind. Kontaktieren Sie in einem solchen Fall Ihren Fachmann vor Ort!
- Gerät nicht öffnen! Reparaturen sowie der Austausch der wiederaufladbaren Batterie dürfen nur von Elektrikern durchgeführt werden.
- Schützen Sie die Batterie vor Hitzequellen wie längerem Sonneneinfluss und Feuer. Explosionsgefahr.
- Wenn die Batterie beschädigt oder nicht korrekt verwendet wird, kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Der Kontakt mit dieser ist zu vermeiden. Leckage von Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verätzungen führen. Mit Wasser abspülen, falls es zu einem Kontakt kommt. Gelangt die Flüssigkeit in Ihre Augen, so suchen Sie bitte unbedingt einen Arzt auf.
- Die Lampe darf nicht auf die Lichtseite gestellt werden, wenn sie eingeschaltet ist.

GEFAHR FÜR DIE AUGEN



Eye Safety

Risk Group 2
(IEC 62471)



Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken. Das intensive Licht kann Ihre Augen schädigen. Die Lampe entspricht der LED Risikogruppe 2 (IEC 62471)

UTILISATION

Cliquez sur l'interrupteur à plusieurs reprises pour parcourir les modes suivants: Spot, projecteur (FAIBLE), projecteur (MOYEN), projecteur (FORT), éteinte

CHARGER ET PILES

La charge se fait directement dans l'D4r en la connectant à l'aide d'un câble USB-C à l'adaptateur 5 V/2 A ou à un ordinateur.

Le voyant de batterie clignote pendant la charge. Lorsque tous les voyants de batterie sont allumés, l'D4r est complètement chargée.

Batteries Lithium-ion/polymère doivent être utilisées de manière appropriée. La mauvaise utilisation peut causer explosion, fuite ou incendie

- ne pas exposer ou charger en plein soleil
- ne pas recharger quand la chaleur peut augmenter
- si quelque chose d'inhabituel est constaté, arrêter d'utiliser la batterie

GARANTIE

Nous proposons 2 ans de garantie. Cette garantie n'inclut pas la maintenance normale et ne s'applique pas aux piles ni aux produits ou pièces qui auraient été sujet à modification, mauvais usage, négligence, accident, réparations inappropriées de toute personne autre que SUPRABEAM.

DESTRUCTION

Détruire ce produit d'une manière compatible avec l'environnement en accord avec la réglementation nationale, en cas de doute sur la destruction correcte, merci de contacter les autorités compétentes qui pourront vous donner toute information nécessaires à la destruction correcte

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser à la lumière directe du soleil ou dans des conditions de température extrêmes
- Garder hors de portée des enfants ! Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil !
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier, la fiche ou le câble sont endommagés. Consultez votre spécialiste agréé local!
- N'ouvrez pas l'appareil ! Les travaux de réparation et le remplacement de la batterie rechargeable ne peuvent être effectués que par des électriciens.
- Protégez la batterie contre la chaleur, par ex. contre la lumière intense et continue du soleil, le feu. Danger d'explosion.
- Si la batterie est endommagée ou n'est pas utilisée correctement. Des liquides peuvent s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ceux-ci. Une fuite de liquide de batterie peut entraîner une irritation cutanée ou des brûlures. Rincez à l'eau en cas de contact. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, assurez-vous de recevoir une aide médicale.
- La lampe ne doit pas être posée sur la surface lumineuse lorsqu'elle est allumée.

SECURITE DES YEUX



Eye Safety

Risk Group 2
(IEC 62471)



Ne pas regarder directement le faisceau lumineux. La lumière intense pourrait endommager vos yeux. La torche est classée dans le groupe 2 du risqué de la LED (IEC 62471)

BEDIENING

Druk herhaaldelijk op de knop om door de volgende modi te gaan: Spotlight, schijnwerper (LAAG), schijnwerper (MEDIUM), schijnwerper (HOOG), UIT

OPLADEN EN BATTERIJEN

Opladen gebeurt direct in de D4r door de lamp met een USB-C-kabel te verbinden met de 5V/2A adapter of met een computer.

Tijdens het opladen knippert de accu-indicator. De D4r is volledig opgeladen als de accu-indicatoren branden.

Gebruik lithium-ion- of polymeerbatterijen op de juiste manier! Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot explosies, lekkage of brand!

- Niet rechtstreeks blootstellen aan zonlicht of opladen in de volle zon!
- Niet opladen op een plek waar hitte zich kan opbouwen.
- Als u iets ongebruikelijks ziet, stop dan met het gebruik van de batterij.

GARANTIE

We bieden een beperkte garantie aan van 2 jaar. Normaal onderhoud en normale service vallen niet onder deze garantie, en dit geldt ook voor batterijen, producten of onderdelen die zijn aangepast, verkeerd zijn gebruikt, zijn verwaarloosd, ongelukken hebben gehad of onjuist zijn gerepareerd door iemand anders dan SUPRABEAM.

VERWIJDERING

Voer dit product af op een milieuvriendelijke manier, conform de nationale wet- en regelgeving. Twijfelt u over de juiste manier van afvoeren, neem dan contact op met uw gemeente. Zij kunnen u hier meer informatie over geven.

WAARSCHUWING

- De lamp niet in direct zonlicht of bij extreme temperaturen gebruiken
- Buiten bereik van kinderen houden! Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen!
- Bij beschadiging van de behuizing, de aansluiting of de kabel het apparaat niet gebruiken. Neem contact op met uw lokale bevoegde vakhandelaar!
- Het apparaat niet openen! Reparatiwerkzaamheden en vervanging van de oplaadbare accu mogen alleen door elektriciens worden uitgevoerd.
- De accu beschermen tegen hitte, bijv. tegen langdurig fel zonlicht of vuur. Gevaar voor explosie.
- Als de accu beschadigd is of niet correct gebruikt. Er kunnen vloeistoffen lekken uit de accu. Contact met deze vloeistoffen vermijden. Lekkende accuvloeistoffen kunnen huidirritatie of brandwonden veroorzaken. Na contact met deze vloeistoffen de huid met water afspoelen. Medische hulp inroepen als de vloeistof in uw ogen is gekomen.
- Als de lamp is ingeschakeld, dient u het apparaat niet op de lamp te laten rusten.

VEILIGHEID VAN DE OGEN



Eye Safety

Risk Group 2
(IEC 62471)



Kijk nooit recht in de lamp. Het intense licht kan uw ogen beschadigen. De zaklamp is ingedeeld in LED-risicogroep 2 (IEC 62471)

ADDITIONAL ONLINE INFORMATION



FOR MORE INFO



This manual may contain typographical errors.
Data and information are subject to
change without notice

Steiner A/S
Dyssen 3
DK-8200 Aarhus N
Phone: +45 87 52 52 12
Fax: +45 87 52 52 15
info@suprabeam.com
www.suprabeam.com